

本報 1962 年上半年在
港平均每日淨銷數
四四二份
上數字經英國聯邦報紙
刊物銷數審核協會証明

中共軍已停止向阿薩密平原村落進攻

[illegible]

甘迺迪在記者會中謂古巴攻擊性武器已拆除

[illegible]

取消戒備狀態

[illegible]

衝破印軍防線向山麓村推進

北之阿爾密省。對停火及車之寬
人拒絕說明印。並未有此間正
平對於中共在星城。侵入印度
午夜停火之證明中之中。經
有何項反响。望星期日晚政告
每日招待會中傳。據悉：印
證印政府，認爲印政府於星期
該將向來犯之中心地以南南
誠謝印政府。該方續作戰中。據
人重申印度應維持人邊境。「考
當日訪問國會所放人聲已向山
之證明，謂中共進」，直隸省地

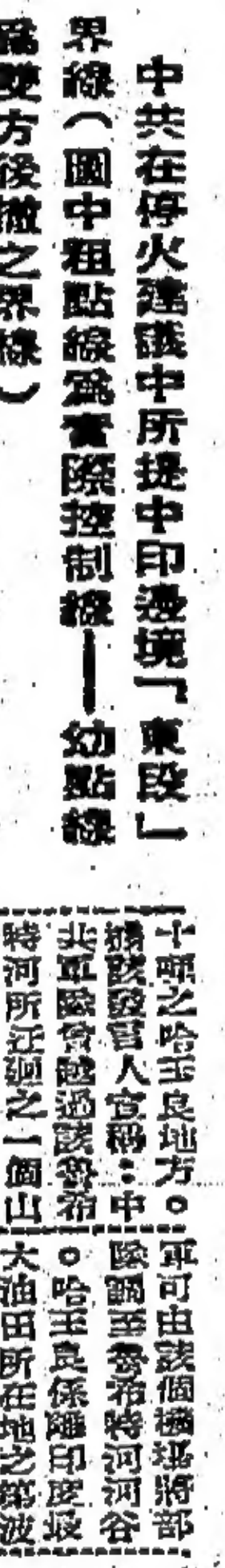
卷之四

胃病

辦代平駐印與交已昨會照火停

時會議決。該項會議係於南日內舉行之，至其具體內容，則非中共之要求而爲其甘苦。

【倫敦廿一日路透電】亞瑟社報稱：中、共今日對於英與印軍在印度邊境之爭執中，下令停火。一項政府之聲明謂：自本月（十八）廿二日上午起，中、共邊防軍將沿明細山和魯瓦河之線。該聲明續稱：從十二月一日起，中、共軍隊應撤退至實際戰線後二十二英里之地點。此控制線於一九四九年一月七日已存在於中、印邊境。此項聲明，中英政府將在實際停戰條約之我國境內兩個地點設立檢查站以保證中、印邊區居民之正常移動，阻止任何非法越界及維持該區域之秩序。此聲明係由中英政府自動採取，藉此以示其停止使用武力爭取解決中、印邊境之誠意。此聲明指出，一個邊境停火是極相宜之措施，則印度和中、共雙方政府則能避免衝突，就雙方同意之義務範圍內討論關於各方面武裝部隊撤退二十英里之成立，非軍事地帶等問題，並將討論雙方在實際邊境之各地方兩國政府及已設置巡邏人員方面。此聲明稱：此一撤離線圖已付諸實行之時，尼薩爾（Nasir）兩邊來可以在和平或在新疆之時期，以完成一項國際公法機關之面臨問題。該聲明又稱：「即使印度政府未能隨時時間答覆，中英政府將照原定動用原計劃之三個條件，使中、共保衛其目前領土之權利。」（即印度單於中、共邊防軍已停火之後及十二公里，而印度軍將再攻擊。）倘中、共一方已撤退十二公里，而印度軍將再攻在實際前線之實際控制線，中、印非正式之襲馬換線，並可能繼續而仍處於中、印之實際控制範圍之內。此聲明一稿係附錄於該聲明並值九十年以前之條約政府所尊重者，倘有違之一可能形勢發生中、共保留政府將將因此而引之一切約條後果責任。



【倫敦廿一日美聯社電】英國於今日委派其職位最高之現役軍

[illegible]

綺年華 DATO
Centenaire "61" 型
 日曆王走珠自動表
 乃精確而充份自動之表。
 對任何外間影响均可應付裕如用之愈久越
 可顯出其準確性日曆表王更為適合現代男
 仕需要藉增儀表而且準確無比。
 ★最時髦 ★最準確 ★最可靠
 ETERNA:MATIC

時酒店

冷熱水喉 每房俱備
迎合需求 特闢一層
為廉租層 雀局消遣
時租長住 極表歡迎

日租由十元起碼

九龍彌敦道 319 321 號金漢大廈
電話六〇六式九六一八

茲經總理之會同司理查辦理茲查當局命特將該第一日開會公
知如左
「一九六二年十一月十三日星期五上午十時」
一九六二年十一月廿一日
司理麥嘉士

公設法修正委員會

依據一九六二年四月十九日憲報公佈查照該案第一委員會
從事研究及建議修正公設法之修訂并從速建議應否立法以
更趨形式上有關之次之情形

警務處通告

○本年十一月十七日(即十一月初八)下午一時廿五分在上海租界芝蘭路二四六號門牌發生一嚴重盜劫案。一小販於該處收銀及石柱致令二四四及二四七等號之附近商場結果舉止不一喚客及行人均爲阻止及其他七人受傷。

○如有任何人士目擊此外事件或提供密實方有關於情形者請通知九龍總巡捕房查詢並報電話八〇〇三一二換內線九二一、八〇九二三二或作傳真。

警務處處長示

**英皇
御准香港賽馬會**

本會屬羊年有馬匹參賽本會一九二二年至一九六三年度共四次開馬日期將出票應照嚴協辦規則決定發售日期列明會刊如蒙賜顧者請將出票應照嚴協辦規則決定發售日期列明會刊如蒙賜顧者

六國向聯大提出草案

促請各國增加捐助

長期救助港澳難民

周書楷盛讚香港政府援助難民工作

【華盛頓二十日電】一項由美、英、法、蘇、中、比六國向聯合國大會提出的草案，促請各國增加捐助，以長期救助港澳難民。該草案係由美國代表提出，並獲得英、法、蘇、中、比五國之支持。草案中載明，六國政府已決定，將向聯合國難民委員會提供一項撥款，以資助該會之工作，並促請各國增加捐助。該項撥款將用於支付難民之遣送、安置及生活費用。草案並載明，六國政府已決定，將向聯合國難民委員會提供一項撥款，以資助該會之工作，並促請各國增加捐助。該項撥款將用於支付難民之遣送、安置及生活費用。草案並載明，六國政府已決定，將向聯合國難民委員會提供一項撥款，以資助該會之工作，並促請各國增加捐助。該項撥款將用於支付難民之遣送、安置及生活費用。

美機飛臨夏灣拿偵察

會遭古巴高射炮射擊

【哈瓦那二十日電】美國飛機於昨日下午，飛臨古巴之夏灣拿，並遭該地高射炮射擊。據悉，該架飛機係在執行偵察任務，並在該地停留約十分鐘後，即向東南方向飛去。夏灣拿為古巴之重要港口，目前正由美國海軍艦隊駐守。該地高射炮之射擊，係屬例行公事，並無其他特殊意義。

我出席聯國代表指出

聯國秘書處職員分配

中國籍人數比印還少

【紐約二十日電】出席聯合國大會之中國代表，今日在會中發表談話，指出聯合國秘書處之職員分配，中國籍人數之比例，較印度籍人數之比例，尚為減少。該代表並稱，中國為聯合國之重要成員國，其在秘書處之職員分配，應能充分反映中國之地位。目前，中國籍職員在秘書處之比例，僅佔百分之十，而印度籍職員之比例，則達百分之十五。此種分配，顯有失公平，應予調整。

印共領袖等百餘人

突被印當局拘捕

在阿薩姆與孟加拉邊境

大批中國居民已被印扣留

【新德里二十日電】印度當局今日宣佈，在阿薩姆與孟加拉邊境地區，突被印當局拘捕之印共領袖等百餘人，現正被關押在該地之監獄中。此外，大批中國居民亦已被印當局扣留，並被關押在該地之監獄中。印當局稱，此項行動係屬例行公事，旨在維護邊境安全。然而，印共方面則稱，此項行動係屬非法，並已表示將採取進一步之行動，以維護其利益。

老克大罵史達林

死前狂言不足置信

將蘇聯經濟失敗歸罪於史達林

【莫斯科二十日電】蘇聯著名作家老克，今日在會中發表談話，指責史達林之政策，並稱其死前之狂言，不足置信。老克稱，史達林之政策，已使蘇聯之經濟陷入困境，並已導致蘇聯之國際地位下降。他並稱，史達林之死前狂言，係屬其為維護其個人權威而發之謊言，不應被信以為真。老克之談話，引起在場人士之廣泛注意，並引起激烈之爭論。

加拿大政府考慮

停售小麥與中共

【渥太華二十日電】加拿大政府今日宣佈，正考慮是否應停止向中國出口小麥。此項決定係基於中國之政治動向，以及中國之小麥貿易政策。加拿大政府稱，目前中國之政治動向，已引起加拿大政府之嚴重關切，並已導致加拿大政府之小麥貿易政策發生變化。加拿大政府並稱，其將根據中國之政治動向，決定是否應停止向中國出口小麥。

蘇凡諾旺由蘇返國

察政治危機未減

蘇聯一問題迄無若何進展

【莫斯科二十日電】蘇聯著名政治人物蘇凡諾旺，今日由蘇聯返回其母國。蘇凡諾旺在蘇聯期間，曾積極參與各項政治活動，並對蘇聯之政治危機表示關切。他並稱，蘇聯之政治危機，目前尚未見減緩之勢，且蘇聯在國際問題上之進展，亦無顯著之改善。蘇凡諾旺之返國，引起在場人士之廣泛注意，並引起激烈之爭論。

印巴締訂不侵犯條件

俾集中力量對抗中共

【新德里二十日電】印度與巴基斯坦兩國政府，今日宣佈，已締訂一項不侵犯條件之條約。該項條約旨在維護兩國之和平與穩定，並防止任何形式之侵略行為。印度與巴基斯坦兩國政府並稱，此項條約之締訂，將有助於兩國之和平與穩定，並將使兩國政府能集中力量，以對抗中共之威脅。



圖為印度總理尼赫魯在聯合國大會上發言之情景。

中共與印度戰事擴大之際

反攻大陸時機已到？

本文自「美國新聞界」週刊，報導蘇聯對中共之政策，及中共對印度之政策。據悉，蘇聯對中共之政策，已發生重大變化，並已導致中共對印度之政策發生變化。蘇聯政府今日宣佈，將停止對中共之援助，並已要求中共停止對印度之援助。此項決定，引起中共之嚴重關切，並已導致中共對印度之政策發生變化。中共政府今日宣佈，將停止對印度之援助，並已要求印度停止對中共之援助。此項決定，引起印度之嚴重關切，並已導致印度對中共之政策發生變化。印度政府今日宣佈，將停止對中共之援助，並已要求中共停止對印度之援助。此項決定，引起中共之嚴重關切，並已導致中共對印度之政策發生變化。中共政府今日宣佈，將停止對印度之援助，並已要求印度停止對中共之援助。此項決定，引起印度之嚴重關切，並已導致印度對中共之政策發生變化。



圖為蘇聯領導人在莫斯科舉行之會議上發言之情景。

蘇力謀確保

巴為一彈作另一用

【莫斯科二十日電】蘇聯政府今日宣佈，將停止對印度之援助，並已要求印度停止對中共之援助。此項決定，引起印度之嚴重關切，並已導致印度對中共之政策發生變化。印度政府今日宣佈，將停止對中共之援助，並已要求中共停止對印度之援助。此項決定，引起中共之嚴重關切，並已導致中共對印度之政策發生變化。中共政府今日宣佈，將停止對印度之援助，並已要求印度停止對中共之援助。此項決定，引起印度之嚴重關切，並已導致印度對中共之政策發生變化。



圖為蘇聯領導人在莫斯科舉行之會議上發言之情景。

俄宣傳家隱諱不利

【莫斯科二十日電】蘇聯著名宣傳家今日在會中發表談話，指責中共之政策，並稱其死前之狂言，不足置信。該宣傳家稱，中共之政策，已使蘇聯之經濟陷入困境，並已導致蘇聯之國際地位下降。他並稱，中共之死前狂言，係屬其為維護其個人權威而發之謊言，不應被信以為真。該宣傳家之談話，引起在場人士之廣泛注意，並引起激烈之爭論。

把少許建設成就化為烏有

阿聯受人人口膨脹打擊

【紐約二十日電】阿聯政府今日宣佈，將停止對中共之援助，並已要求中共停止對阿聯之援助。此項決定，引起中共之嚴重關切，並已導致中共對阿聯之政策發生變化。中共政府今日宣佈，將停止對阿聯之援助，並已要求阿聯停止對中共之援助。此項決定，引起阿聯之嚴重關切，並已導致阿聯對中共之政策發生變化。阿聯政府今日宣佈，將停止對中共之援助，並已要求中共停止對阿聯之援助。此項決定，引起中共之嚴重關切，並已導致中共對阿聯之政策發生變化。

五月大逃亡潮中 大陸一僧人逃亡來港 向聯合國控訴中共暴行

上書丹請有效救濟香港難民

【中央社】一個在五月大逃亡潮中，向聯合國控訴中共暴行，並請丹國政府有效救濟香港難民之僧人，現已抵達香港。該僧人係由大陸逃來，現居於香港某處。據悉，該僧人曾向聯合國秘書長及丹國政府呈遞請願書，控訴中共在中國大陸之暴行，並請求丹國政府採取有效措施，以救濟因中共暴行而流離失所之難民。該僧人表示，他已目睹了中共在中國大陸之種種暴行，包括大規模之鎮壓、屠殺及對宗教自由之剝奪。他呼籲國際社會關注此事，並採取行動，以保護人權及維護世界和平。



五月大逃亡潮中，大陸難民湧入香港，圖為難民在港之生活情景。

工會服裝表演

佈公項二十法辦 名報始開日即由

【本報訊】工會服裝表演，定於本月二十日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行。屆時將有二十多個團體參加，展示各式新穎服裝。工會表示，此次表演旨在推廣時尚設計，並為社會人士提供一個欣賞時尚藝術之機會。參加團體包括多個專業服裝設計師及學生團體。工會呼籲市民踴躍參加，共同欣賞這場時尚盛會。

三院演劇院 前空況盛夕昨

【本報訊】昨晚（廿一日）三院演劇院，座無虛席，觀眾極其踴躍。該院昨晚演出之劇目，深受觀眾喜愛，掌聲雷動。據悉，該院自開業以來，一直致力於提供高品質之戲劇表演，並不斷引進優秀之劇目。昨晚之演出，更是將該院之藝術水平發揮到了極致。觀眾們紛紛表示，昨晚之演出非常精彩，令人回味無窮。三院演劇院表示，將繼續努力，為觀眾提供更多元化之戲劇選擇。

小學升中考試 辦法有失公平

【本報訊】小學升中考試辦法，有失公平，應予檢討。據悉，目前之考試辦法存在諸多不合理之處，如考試科目過多、考試時間過短等，這對於學生之發揮極為不利。家長及教育界人士紛紛表示，現行之考試辦法未能全面評估學生之綜合素質，反而增加了學生之負擔。他們呼籲教育當局重新審視考試辦法，並進行必要之改革，以確保考試之公平性及科學性。

最理想的香煙!

良好的香煙是醇中而有真正的煙味，能達到這個理想祇有美國鴉片香煙。

煙味與辣味絕對不同，請勿誤把辣味作為美國煙的煙味!



美國鴉片香煙

醇而有真味，香而不辣喉!

廿支每包七毫


高院開審烏龍案 原告供述人被偷香

【本報訊】高院開審烏龍案，原告供述人被偷香。此案涉及一名女子被指偷竊香煙一案。原告在庭上供稱，其本人並未偷竊香煙，而是被他人冒名頂替。被告則辯稱，其確實偷竊了香煙，並對原告造成了損失。法官表示，此案事實清楚，證據確鑿，將依法作出判決。此案引起了社會的廣泛關注，人們對法律的公正性表示信心。

懷特氏發表意見 欲在世界市場上競爭

【本報訊】懷特氏發表意見，欲在世界市場上競爭。懷特氏表示，其公司將加大對研發的投入，以生產出更具競爭力之產品。他認為，只有不斷創新，才能在激烈的市場競爭中立於不敗之地。懷特氏還提到，其公司將加強與國際市場之聯繫，並尋求更多的合作機會。他表示，其公司有信心在未來取得更大的發展。

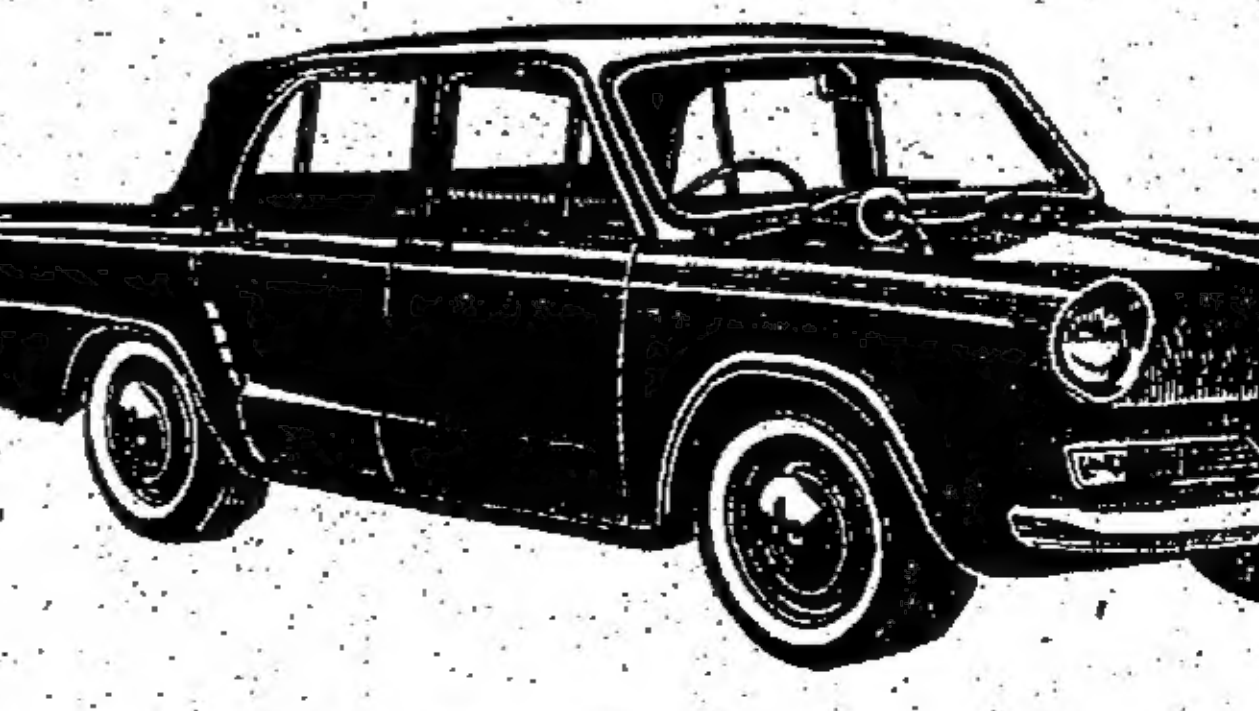
康泰四門房車 乃青春活潑之人所喜愛



加速快捷...可於七秒鐘內由靜止而進達時速卅哩。

康泰乃聞名車界之喜樂汽車廠優良出品僅售港幣九千五百元(連稅收音機及白邊輪胎)。

康泰比其他售價昂貴之同類汽車有更大馬力更多舒適設備康泰車身及機器構造堅固易於駕駛...美觀舒適!



康泰汽車有限公司

香港總行及修理部：德輔道中二號

九龍分行及修理部：土庫道一八號

為解決賬項糾紛 聯合設調解小組

【本報訊】為解決賬項糾紛，聯合設調解小組。該小組旨在為有賬項糾紛之企業提供一個公平、公正之調解平台。小組成員包括法律專家、會計師及行業代表。他們將根據相關法律及行業慣例，為糾紛雙方提供調解建議。小組表示，將致力於提高調解效率，並確保糾紛得到妥善解決。

尼日利亞四千萬人 對港產品大感興趣

【本報訊】尼日利亞四千萬人，對港產品大感興趣。據悉，尼日利亞政府最近表示，將加強與香港之貿易往來，並鼓勵更多之港產品進入尼日利亞市場。尼日利亞政府認為，香港產品具有品質優良、價格合理之特點，深受當地消費者之喜愛。政府還表示，將為港產品之進口提供便利，並加強對貿易活動之監管。

柯達公司董事 德克爾到港訪問

【本報訊】柯達公司董事德克爾到港訪問。德克爾表示，此次來港是為了與香港之企業界進行交流，並尋求更多的合作機會。他還將參觀一些港內之企業，並了解其生產情況。德克爾對香港之經濟發展表示讚賞，並表示柯達公司將繼續與香港保持密切之聯繫。

肝病無憂 痔瘡無憂

【本報訊】肝病無憂，痔瘡無憂。本報特約專家表示，肝病及痔瘡是常見之疾病，但並不可怕。只要及時發現，並採取正確之治療方法，即可痊癒。專家建議，患者應保持良好的生活習慣，並定期進行體檢。對於痔瘡患者，應注意飲食清淡，並避免久坐。專家還表示，本報將繼續關注相關疾病之防治工作，為廣大讀者提供健康之指導。

本港新聞

拉小販不是辦法 販管隊有待改善

應考慮採用票控法

【本報特稿】記者近於昨晚，在灣仔區的小販聚集處，見一販管隊員，正與一小販爭執，小販口角不絕，販管隊員則面無表情，雙方僵持不下。此種情形，實為小販與販管隊員間之常態，小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。

青年偷駕汽車 自認大膽撞車

三罪共判罰六百五十元

【本報訊】一名青年，因偷駕汽車，被警方拘捕，經法庭審判，判處三項罪名，共罰款六百五十元。該青年係在灣仔區偷駕一輛汽車，被警方發現，隨即拘捕。法庭審判時，該青年承認其偷駕行為，並承認其撞車。法庭認為其行為嚴重，故判處三項罪名，共罰款六百五十元。

中國書院設置 獎助學金名額

【本報訊】中國書院為鼓勵學生，特設置獎助學金名額，凡成績優異之學生，均可申請。該書院為推廣教育，特設此項獎助學金，以資鼓勵。凡在該書院就讀之學生，若成績優異，均可申請此項獎助學金。申請者須具備良好之學業成績，並經該書院評定。此項獎助學金之設置，旨在減輕學生之經濟負擔，並鼓勵其努力學習。

香港仔興建 最大避風塘

【本報訊】香港仔地區，因風浪大，漁民生活極感不便，現正籌備興建最大避風塘。該避風塘之興建，旨在為漁民提供一個安全之避風處，以減輕風浪對漁民之威脅。目前，該避風塘之興建工作正積極進行中，預計不久即可完工。此項工程之完成，將對當地漁民之生活產生重大影響。

西牙牙舞團 週末起在大會堂演出

【本報訊】西牙牙舞團，將於週末起在灣仔大會堂演出，門票已開始預售。該舞團之演出，將為觀眾帶來精彩之舞蹈表演。門票預售工作正積極進行中，有興趣之觀眾可前往各大售票處購買。此項演出之舉行，將為灣仔地區之文化活動增添一抹亮色。

加勒比合唱團 今晚兩晚獻藝

【本報訊】加勒比合唱團，將於今晚及明晚兩晚在灣仔大會堂獻藝，地點在灣仔大會堂音樂廳。該合唱團之演出，將為觀眾帶來美妙之合唱表演。演出地點定為灣仔大會堂音樂廳，有興趣之觀眾可前往該處觀看。此項演出之舉行，將為灣仔地區之音樂活動增添一抹亮色。

今日開新廠 後天開幕典禮

【本報訊】某公司之新廠，將於今日開工，後天舉行開幕典禮。該新廠之興建，旨在擴大該公司之生產規模，以滿足市場之需求。今日之開工儀式，將有眾多嘉賓出席。後天之開幕典禮，則將更加隆重。此項新廠之興建，將對該公司之發展產生重大影響。

上海街嚴重車禍 警方提供消息

【本報訊】上海街發生嚴重車禍，警方正調查中。據警方初步調查，該車禍係由一輛汽車失控所致。目前，傷者正在醫院接受治療，警方正全力調查事故原因。此項車禍之發生，再次提醒廣大駕駛員，應加強交通安全意識，謹慎駕駛。

教師會中委會 定期聯歡

【本報訊】教師會中委會，將於近日舉行定期聯歡活動。該聯歡活動旨在增進教師間之友誼，並豐富其課餘生活。聯歡活動將包括聚餐、遊戲等內容。有興趣參加之教師，可前往該會報名。此項聯歡活動之舉行，將為教師們提供一個交流與分享之平台。

監獄舉行檢閱 護士主持授勳

【本報訊】監獄管理局，將於近日舉行監獄檢閱，由護士主持授勳儀式。該檢閱旨在展示監獄之管理水平，並表彰在監獄工作中表現優異之人員。授勳儀式將由護士主持，並邀請嘉賓出席。此項檢閱活動之舉行，將有助於提高監獄之管理水平，並激勵監獄人員之工作熱情。

田記麵廠新廠 後天開幕典禮

【本報訊】田記麵廠之新廠，將於後天舉行開幕典禮。該新廠之興建，旨在擴大田記麵廠之生產規模，以滿足市場之需求。後天之開幕典禮，將有眾多嘉賓出席。此項新廠之興建，將對田記麵廠之發展產生重大影響。

家庭生活創刊 十二週年紀念

【本報訊】《家庭生活》雜誌，將於近日舉行十二週年紀念活動。該雜誌之創刊，旨在為廣大讀者提供有關家庭生活之資訊與建議。十二週年紀念活動將包括展覽、講座等內容。有興趣參加之讀者，可前往該雜誌社報名。此項紀念活動之舉行，將有助於提高公眾對家庭生活之關注度。

同益洋行宴客 慶祝美領事四十週年

【本報訊】同益洋行，將於近日舉行宴客活動，慶祝美領事四十週年。該宴客活動旨在邀請各界人士參加，並慶祝美領事之四十週年紀念。宴客活動將包括聚餐、歌舞表演等內容。此項宴客活動之舉行，將有助於增進各界人士之友誼，並慶祝美領事之四十週年紀念。

世界最長華郵船 法國郵船公司介紹

【本報訊】法國郵船公司，將於近日介紹其世界最長之華郵船。該郵船之長度，將創下世界紀錄。法國郵船公司之介紹，旨在向公眾展示其郵船之先進技術與卓越性能。該郵船之投入營運，將為公眾提供更為便捷之郵船服務。此項介紹活動之舉行，將有助於提高公眾對法國郵船公司之認識。

出版消息 世界最長華郵船

【本報訊】有關世界最長華郵船之出版消息，將於近日刊出。該出版消息將為公眾提供有關該郵船之詳細資訊。出版消息之刊出，將有助於提高公眾對該郵船之認識。此項出版消息之刊出，將為公眾提供一個了解該郵船之機會。

香港仔工校畢業禮 華民司麥道致詞勉勵

【本報訊】香港仔工校畢業禮，將於近日舉行，華民司麥道將致詞勉勵畢業生。該畢業禮旨在表彰畢業生之努力與成就，並勉勵其在未來之工作中繼續努力。麥道司之致詞，將為畢業生提供有益之建議與鼓勵。此項畢業禮之舉行，將為畢業生提供一個展示其才華之平台。

今日開新廠 後天開幕典禮

【本報訊】某公司之新廠，將於今日開工，後天舉行開幕典禮。該新廠之興建，旨在擴大該公司之生產規模，以滿足市場之需求。今日之開工儀式，將有眾多嘉賓出席。後天之開幕典禮，則將更加隆重。此項新廠之興建，將對該公司之發展產生重大影響。

拉小販不是辦法 販管隊有待改善

應考慮採用票控法

【本報特稿】記者近於昨晚，在灣仔區的小販聚集處，見一販管隊員，正與一小販爭執，小販口角不絕，販管隊員則面無表情，雙方僵持不下。此種情形，實為小販與販管隊員間之常態，小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。

青年偷駕汽車 自認大膽撞車

三罪共判罰六百五十元

【本報訊】一名青年，因偷駕汽車，被警方拘捕，經法庭審判，判處三項罪名，共罰款六百五十元。該青年係在灣仔區偷駕一輛汽車，被警方發現，隨即拘捕。法庭審判時，該青年承認其偷駕行為，並承認其撞車。法庭認為其行為嚴重，故判處三項罪名，共罰款六百五十元。

中國書院設置 獎助學金名額

【本報訊】中國書院為鼓勵學生，特設置獎助學金名額，凡成績優異之學生，均可申請。該書院為推廣教育，特設此項獎助學金，以資鼓勵。凡在該書院就讀之學生，若成績優異，均可申請此項獎助學金。申請者須具備良好之學業成績，並經該書院評定。此項獎助學金之設置，旨在減輕學生之經濟負擔，並鼓勵其努力學習。

香港仔興建 最大避風塘

【本報訊】香港仔地區，因風浪大，漁民生活極感不便，現正籌備興建最大避風塘。該避風塘之興建，旨在為漁民提供一個安全之避風處，以減輕風浪對漁民之威脅。目前，該避風塘之興建工作正積極進行中，預計不久即可完工。此項工程之完成，將對當地漁民之生活產生重大影響。

西牙牙舞團 週末起在大會堂演出

【本報訊】西牙牙舞團，將於週末起在灣仔大會堂演出，門票已開始預售。該舞團之演出，將為觀眾帶來精彩之舞蹈表演。門票預售工作正積極進行中，有興趣之觀眾可前往各大售票處購買。此項演出之舉行，將為灣仔地區之文化活動增添一抹亮色。

加勒比合唱團 今晚兩晚獻藝

【本報訊】加勒比合唱團，將於今晚及明晚兩晚在灣仔大會堂獻藝，地點在灣仔大會堂音樂廳。該合唱團之演出，將為觀眾帶來美妙之合唱表演。演出地點定為灣仔大會堂音樂廳，有興趣之觀眾可前往該處觀看。此項演出之舉行，將為灣仔地區之音樂活動增添一抹亮色。

今日開新廠 後天開幕典禮

【本報訊】某公司之新廠，將於今日開工，後天舉行開幕典禮。該新廠之興建，旨在擴大該公司之生產規模，以滿足市場之需求。今日之開工儀式，將有眾多嘉賓出席。後天之開幕典禮，則將更加隆重。此項新廠之興建，將對該公司之發展產生重大影響。

拉小販不是辦法 販管隊有待改善

應考慮採用票控法

【本報特稿】記者近於昨晚，在灣仔區的小販聚集處，見一販管隊員，正與一小販爭執，小販口角不絕，販管隊員則面無表情，雙方僵持不下。此種情形，實為小販與販管隊員間之常態，小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。

青年偷駕汽車 自認大膽撞車

三罪共判罰六百五十元

【本報訊】一名青年，因偷駕汽車，被警方拘捕，經法庭審判，判處三項罪名，共罰款六百五十元。該青年係在灣仔區偷駕一輛汽車，被警方發現，隨即拘捕。法庭審判時，該青年承認其偷駕行為，並承認其撞車。法庭認為其行為嚴重，故判處三項罪名，共罰款六百五十元。

中國書院設置 獎助學金名額

【本報訊】中國書院為鼓勵學生，特設置獎助學金名額，凡成績優異之學生，均可申請。該書院為推廣教育，特設此項獎助學金，以資鼓勵。凡在該書院就讀之學生，若成績優異，均可申請此項獎助學金。申請者須具備良好之學業成績，並經該書院評定。此項獎助學金之設置，旨在減輕學生之經濟負擔，並鼓勵其努力學習。

香港仔興建 最大避風塘

【本報訊】香港仔地區，因風浪大，漁民生活極感不便，現正籌備興建最大避風塘。該避風塘之興建，旨在為漁民提供一個安全之避風處，以減輕風浪對漁民之威脅。目前，該避風塘之興建工作正積極進行中，預計不久即可完工。此項工程之完成，將對當地漁民之生活產生重大影響。

西牙牙舞團 週末起在大會堂演出

【本報訊】西牙牙舞團，將於週末起在灣仔大會堂演出，門票已開始預售。該舞團之演出，將為觀眾帶來精彩之舞蹈表演。門票預售工作正積極進行中，有興趣之觀眾可前往各大售票處購買。此項演出之舉行，將為灣仔地區之文化活動增添一抹亮色。

加勒比合唱團 今晚兩晚獻藝

【本報訊】加勒比合唱團，將於今晚及明晚兩晚在灣仔大會堂獻藝，地點在灣仔大會堂音樂廳。該合唱團之演出，將為觀眾帶來美妙之合唱表演。演出地點定為灣仔大會堂音樂廳，有興趣之觀眾可前往該處觀看。此項演出之舉行，將為灣仔地區之音樂活動增添一抹亮色。

今日開新廠 後天開幕典禮

【本報訊】某公司之新廠，將於今日開工，後天舉行開幕典禮。該新廠之興建，旨在擴大該公司之生產規模，以滿足市場之需求。今日之開工儀式，將有眾多嘉賓出席。後天之開幕典禮，則將更加隆重。此項新廠之興建，將對該公司之發展產生重大影響。

拉小販不是辦法 販管隊有待改善

應考慮採用票控法

【本報特稿】記者近於昨晚，在灣仔區的小販聚集處，見一販管隊員，正與一小販爭執，小販口角不絕，販管隊員則面無表情，雙方僵持不下。此種情形，實為小販與販管隊員間之常態，小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。小販之不滿，在於販管隊員之執法，過於嚴厲，且無視小販之生活，故小販之不滿，乃理所當然。

青年偷駕汽車 自認大膽撞車

三罪共判罰六百五十元

【本報訊】一名青年，因偷駕汽車，被警方拘捕，經法庭審判，判處三項罪名，共罰款六百五十元。該青年係在灣仔區偷駕一輛汽車，被警方發現，隨即拘捕。法庭審判時，該青年承認其偷駕行為，並承認其撞車。法庭認為其行為嚴重，故判處三項罪名，共罰款六百五十元。

中國書院設置 獎助學金名額

【本報訊】中國書院為鼓勵學生，特設置獎助學金名額，凡成績優異之學生，均可申請。該書院為推廣教育，特設此項獎助學金，以資鼓勵。凡在該書院就讀之學生，若成績優異，均可申請此項獎助學金。申請者須具備良好之學業成績，並經該書院評定。此項獎助學金之設置，旨在減輕學生之經濟負擔，並鼓勵其努力學習。

香港仔興建 最大避風塘

【本報訊】香港仔地區，因風浪大，漁民生活極感不便，現正籌備興建最大避風塘。該避風塘之興建，旨在為漁民提供一個安全之避風處，以減輕風浪對漁民之威脅。目前，該避風塘之興建工作正積極進行中，預計不久即可完工。此項工程之完成，將對當地漁民之生活產生重大影響。

西牙牙舞團 週末起在大會堂演出

【本報訊】西牙牙舞團，將於週末起在灣仔大會堂演出，門票已開始預售。該舞團之演出，將為觀眾帶來精彩之舞蹈表演。門票預售工作正積極進行中，有興趣之觀眾可前往各大售票處購買。此項演出之舉行，將為灣仔地區之文化活動增添一抹亮色。

加勒比合唱團 今晚兩晚獻藝

【本報訊】加勒比合唱團，將於今晚及明晚兩晚在灣仔大會堂獻藝，地點在灣仔大會堂音樂廳。該合唱團之演出，將為觀眾帶來美妙之合唱表演。演出地點定為灣仔大會堂音樂廳，有興趣之觀眾可前往該處觀看。此項演出之舉行，將為灣仔地區之音樂活動增添一抹亮色。

今日開新廠 後天開幕典禮

【本報訊】某公司之新廠，將於今日開工，後天舉行開幕典禮。該新廠之興建，旨在擴大該公司之生產規模，以滿足市場之需求。今日之開工儀式，將有眾多嘉賓出席。後天之開幕典禮，則將更加隆重。此項新廠之興建，將對該公司之發展產生重大影響。

國賓大酒店
西餅第一流
國賓酒店地下商場

謝
家主蔡公聰 慧民 頌泰老太爺於昨
廿一日在中華基督教會公理堂舉行安息禮拜
誼親臨執紼惠賜厚賜 高誼隆情存均感哀此鳴
謝
梅健業堂謹謝

謝
誼親臨執紼惠賜厚賜 高誼隆情存均感哀此鳴
謝
蔡頌華堂家人謹謝

中區貴重物業招投啟事
啟者宏遠有限公司現擬將大道中宏興行在田土廳
註冊為內地段二九四號投標出售如有意投標者請
向於仁行二十樓林文傑律師事務所取閱章程及投標
格式如用函索請另備寫明回信地址及貼足郵票信封
投標信件請在封面書明「投標」字樣在一九六二年十
二月廿一日以前寄至於仁行二十樓林文傑律師事務所
所至於投標結果不一定以價高者得宏遠有限公司董
事會有絕對取捨之權合併聲明
宏遠有限公司代表律師林文傑律師事務所啟
一九六二年十一月十九日

你是否感到：
天天要喝點湯水？
這是你的臟腑對你提出的警號！
在現代社會中，人們的生活節奏極快，容易忽略身體的健康。當身體出現不適時，往往是臟腑功能出現問題的信號。喝點湯水，不僅可以滋補身體，還可以幫助消化，對身體健康大有裨益。科化製藥廠出品之湯水，選料精良，功效顯著，是您日常生活中不可或缺之良伴。

科化製藥廠出品
先施公司、各藥行均有代售

